



Ljubljana

Zavod za turizem  
Ljubljana

Zavod za turizem Ljubljana  
Krekov trg 10  
1000 Ljubljana  
*telefon: 01 306 45 83*  
*faks: 01 306 45 94*

Številka: JN12/2008

Datum: 25.4.2008

# **RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

**IZBIRA IZVAJALCA ZA IZDELAVO SEJEMSKIH HIŠIC**



Ljubljana

**Zavod za turizem  
Ljubljana**

Zavod za turizem Ljubljana  
Krekov trg 10  
1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 45 83  
faks: 01 306 45 84

## POVABILO K ODDAJI PONUDBE

Zavod za turizem Ljubljana, Krekov trg 10, Ljubljana

**v a b i**

zainteresirane ponudnike, da oddajo svoje ponudbe na podlagi javnega razpisa za izbiro izvajalca za izdelavo sejemskih hišic objavljenega na Portalu javnih naročil pod št. .... in Glasilo EU pod št. ....

Zavod za turizem Ljubljana  
Direktorica  
Barbara Vajda



Zavod za turizem Ljubljana

# 1. NAVODILA PONUDNIKOM

## 1.1. Oznaka in predmet javnega razpisa

Oznaka javnega razpisa je **JN 12/2008**. Predmet javnega razpisa je izbira izvajalca za izdelavo sejemskih hišic.

## 1.2. Pravna podlaga

Javna naročila se izvajajo po Zakonu o javnih naročilih ter veljavnih podzakonskih aktih, Zakonu o reviziji postopkov javnega naročanja, Zakonu o javnih financah, letnih zakonih o izvrševanju proračuna in drugih predpisih, ki se nanašajo na specifično področje, smiselno pa velja glede postopkovnih določb v postopku revizije tudi Zakon o pravnem postopku.

Razpisano javno naročilo se izvede po odprtem postopku v skladu s 25.členom ZJN-2.

## 1.3. Priprava ponudbene dokumentacije

Sestavni del razpisne dokumentacije je tehnična dokumentacija-pregledni spisek elementov opreme za sejemsko hišico po posameznih tipih/modelih hišice.

Ponudniki si lahko popoln izvedbeni projekt za izdelavo sejemskih hišic –Sejemske hišice v času novoletnega in drugih sejemskih prireditev v starem mestnem jedru Ljubljane, april 2008 ogledajo na naslovu: Mestna občina Ljubljana, Služba za javna naročila, Dalmatinova 1, II. nad., soba 227, vsak delovni dan od 8.00 - 14.00 ure.

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce zahtevane v poglavju ponudbena dokumentacija, v vrstnem redu kot so le-ta navedena.

Ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo. Popravljenе napake morajo biti označene z inicialkami osebe ali oseb, ki podpisujejo ponudbo, žigom in datumom popravka.

Vsi dokumenti, ki sestavljajo ponudbo morajo biti povezani tako, da jih ni mogoče neopazno odvzeti, zamenjati ali naknadno vložiti brez vidne poškodbe listov oz. pečata.

Ponudnik mora zapreti ponudbeno dokumentacijo v ovojnico.

**Na ovojnicu mora biti zapisano »NE ODPIRAJ - PONUDBA JN – 12/2008- IZBIRA IZVAJALCA ZA IZDELAVO SEJEMSKIH HIŠIC.«**

Ponudnik lahko na ovojnico prilepi obrazec »OZNAČBA PONUDBE«, ki je priložen ponudbeni dokumentaciji.

## **Variantne ponudbe**

Naročnik ne bo upošteval variantnih ponudb.

## **Ponudba s podizvajalci**

Ponudnik lahko nastopa s podizvajalci, v tem primeru bo naročnik zanje ugotavljal sposobnost kot za ponudnika. Ponudnik bo v celoti odgovarjal za izvedbo prejetega naročila ne glede na število podizvajalcev.

Priloge za izpolnjevanje pogojev naročnika za podizvajalce so priložena v ponudbeni dokumentaciji (priloge 6.6.).

### **1.4. Jezik**

Ponudba mora biti napisana v slovenskem jeziku.

### **1.5. Dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo**

Vsa pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo zahtevajte preko Portala javnih naročil RS.

Skrajni rok, do katerega ponudnik še lahko zahteva dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo, je do vključno 28.5.2008. Odgovori bodo poslani najpozneje šest dni pred iztekom roka za oddajo ponudb.

### **1.6. Rok za oddajo ponudb**

Rok za oddajo ponudb je **5.6.2008 do 9.30 ure**. **Šteje se, da je ponudba pravočasna, če je navedenega dne do navedene ure prispela na naslov** Mestna občina Ljubljana, Služba za javna naročila, Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana, II. nad., tajništvo.

### **1.7. Rok za odpiranje ponudb**

Javno odpiranje ponudb se prične **5.6.2008 ob 10.00 uri** v prostorih Mestne občine Ljubljana, Služba za javna naročila, Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana, II. nad., sejna soba.

Predstavniki ponudnikov, ki želijo sodelovati pri odpiranju ponudb, se pred odpiranjem izkažejo s pisnim pooblastilom ponudnika.

### **1.8. Sklenitev pogodbe**

Naročnik bo za razpisano izvedbo del sklenil pogodbo z izvajalcem, ki bo izpolnjeval zahtevane pogoje in kateri bo cenovno najugodnejši.

Pogodba bo sklenjena s podpisom obeh pogodbenih strank in začne veljati s predložitvijo bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

### **1.9. Način vložitve revizijskega zahtevka**

V skladu z Zakonom o reviziji postopkov javnega naročanja – UPB4 (Ur.l. RS, št. 26/2007) in ZRPJN-E (Ur.l. RS, št. 53/2007) se lahko vloži revizijski zahtevak.

Zahtevak za revizijo se vroči po pošti priporočeno s povratnico. Zahtevak mora biti obrazložen skladno s pravili Zakona o reviziji postopkov javnega naročanja. Ob vložitvi zahtevka je potrebno plačati takso na transakcijski račun št.: **01100-1000358802** ministrstva, pristojnega za finance, ki je odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana.

Vlagatelji zahtevka izven Republike Slovenije uporabijo SWIFT KODO: **BS LJ SI 2X** in

IBAN: **SI56011001000358802**

Pri plačilu takse se uporabi sklic : **11 16110-7111290-(št. objave.....)**

Potrdilo o vplačilu takse je potrebno priložiti k zahtevku za revizijo.

## **2. OPIS PREDMETA JAVNEGA NAROČILA**

### **2.1. Predmet javnega razpisa**

Predmet tega razpisa je izbira izvajalca za izdelavo sejemskih hišic po načrtih arhitekta Jaka Fürsta- izvedbeni projekt **Sejemske hišice v času novoletnega in drugih sejemskih prireditev v starem mestnem jedru Ljubljane-april 2008.**

Naročnik išče ponudbe za izdelavo vseh potrebnih elementov za sestavo naslednjega števila posameznih modelov sejemskih hišic (po specifikaciji projektne dokumentacije) in sicer:

**Model "A" - 28 kompletov z vso opremo**

**Model "B" - 8 kompletov z vso opremo**

**Model A2/G- 5 kompletov z vso opremo**

Spisek elementov opreme za posamezni model hišice ter vse tehnične in tehnološke zahteve, ki jih mora izvajalec pri ponudbi za izvedbo upoštevati so podane v tehnični dokumentaciji projekta.

## **2.2. Rok za izdelavo sejemskih hišic**

Izvajalec mora sejemske hišice izdelati in dostaviti naročniku na lokacijo v Mestni občini Ljubljana, ki jo določi naročnik najkasneje do 14.11. 2008.

## **2.3. Obveznosti izvajalca**

Izvajalec mora dela opraviti kvalitetno in pravočasno. Garancijska doba za izdelane izdelke je 3 leta ob normalni uporabi, glede na namembnost sejemske hišice.

## **2.4. Obveznosti naročnika**

Če bo izvajalec razpisana dela opravljal nekvalitetno ali sicer ne bo izpolnjeval razpisnih pogojev ali bo kršil pogodbeno določila, bo naročnik odstopil od pogodbe in unovčil ustrezno bančno garancijo.

## **2.5. Cena in način plačila**

Cene morajo biti fiksne za čas trajanja pogodbenega razmerja in morajo biti prikazane brez DDV in z vključenim DDV.

Cena za izdelavo sejemskih hišic naj bo oblikovana za izdelavo celotnega nabora elementov glede na specifikacijo in število posameznih modelov hišic. Cena naj vključuje tudi dostavo na lokacijo v Mestni občini Ljubljana, ki jo določi naročnik.

## **Plačilni roki**

Naročnik bo plačal izvedeno storitev 30. dan po prejemu računa in po potrditvi nadzornika na izvajalčev transakcijski račun. Če zadnji dan roka sovpada z dnem, ko se po zakonu ne dela, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik. Kot dan prejema računa se šteje dan, ko naročnik prejme račun v svojem vložišču. V primeru plačilne zamude naročnika, izvajalec lahko obračuna zakonite zamudne obresti.

## **3. POGOJI ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI IN NAVODILA O NAČINU DOKAZOVANJA SPOSOBNOSTI PONUDNIKA**

Ponudnik mora izpolnjevati vse v tej točki navedene pogoje.

### **3.1. Da ponudnik in njegovi zakoniti zastopniki niso bili pravnomočno obsojeni za kazniva dejanja iz prvega odstavka 42. člena ZJN-2.**

DOKAZILA:

**Pisna izjava ponudnika**, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo kot izjava pod prisego, da ponudnik ni bil pravnomočno obsojen za kazniva dejanja iz prvega odstavka 42. člena ZJN-2 (pravne osebe),

in

**Pisna izjava zakonitega zastopnika** (fizične osebe), dana pod kazensko in materialno odgovornostjo kot izjava pod prisego, da zakoniti zastopnik ni bil pravnomočno obsojen za kazniva dejanja iz prvega odstavka 42. člena ZJN-2 (za posamezne zakonite zastopnike).

**Obe izjavi vsebujeta pooblastilo za pridobitev podatkov iz kazenske evidence.**

### **3.2. Ponudnik mora biti registriran za dejavnost, ki je predmet javnega naročila.**

DOKAZILO:

Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo.

### **3.3. Ponudnik ne sme biti v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije, z njegovimi posli iz drugih razlogov ne sme upravljati sodišče, ni opustil poslovno dejavnost ali je v katerem koli podobnem položaju.**

DOKAZILO:

Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo.

### **3.4. Ponudnik mora izpolnjevati obveznosti v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer ima sedež, ali določbami države naročnika.**

DOKAZILO:

Izjava ponudnika dana pod kazensko in materialno odgovornostjo.

### **3.5. Ponudnik mora izkazovati pozitivno poslovanje v zadnjem trimesečju pred oddajo ponudbe in da ni imel v preteklih šestih mesecih blokiran transakcijski račun.**

Ponudnik mora dokazilo pridobiti sam in ga priložiti k ponudbi. Dokument je lahko original ali fotokopija in ne sme biti starejši od 30 dni.

**DOKAZILO:**

- za pravne osebe (gospodarske družbe): BON 1/P
- za samostojne podjetnike: za samostojne podjetnike BON 1/SP

### **3.6. Tehnični in kadrovski pogoji**

Ponudnik mora razpolagati z ustreznimi tehničnimi in kadrovskimi zmogljivostmi, ki zagotavljajo izvedbo razpisane storitve.

**DOKAZILO:** Izjava ponudnika

### **3.7. Terminski plan**

Ponudbi je potrebno priložiti terminski plan. Rok za izdelavo hišic je 14.11.2008. V terminskem planu morajo biti predvidene tri vmesne kontrolne točke.

**DOKAZILO:** terminski plan

## **4. FINANČNA ZAVAROVANJA, S KATERIMI PONUDNIKI ZAVARUJEJO IZPOLNJEVANJE SVOJIH OBVEZNOSTI V POSTOPKU JAVNEGA NAROČILA**

Ponudnik mora za zavarovanje izpolnitve svoje obveznosti do naročnika, naročniku predložiti bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje (v nadaljevanju – bančna garancija).

Bančna garancija mora biti brezpogojna in plačljiva na prvi poziv. Izdana mora biti po vzorcu iz razpisne dokumentacije. Uporabljena valuta mora biti enaka valuti javnega naročila.

### **4.1. Garancija za resnost ponudbe**

Bančno garancijo za resnost ponudbe so ponudniki dolžni predložiti s ponudbo. Predložena bančna garancija ne sme bistveno odstopati od vzorca iz razpisne dokumentacije in ne sme vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih določi naročnik, nižjega zneska, kot ga določi naročnik, ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in banko.

Če ponudnik ne predloži zahtevane bančne garancije ali če predloži drugo vrsto finančnega zavarovanja, kot je bila zahtevana v razpisni dokumentaciji, se šteje njegova ponudba kot nepravilna in se obvezno izloči iz nadaljnega postopka.

Če izbrani ponudnik ne sklene pogodbe z naročnikom ali ne izpolni drugih dodatnih pogojev, ne glede na razlog, razen če je razlog na strani naročnika, bo naročnik unovčil bančno garancijo.

Bančno garancijo za resnost ponudbe morajo ponudniki predložiti v vrednosti 10.000,00 EUR.

Bančna garancija mora veljati do vključno datuma veljavnosti ponudbe. Če ponudnik v ponudbi navede daljši rok veljavnosti ponudbe od zahtevanega, mora biti le-ta pokrit z bančno garancijo.



#### **4.2. Garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

Izbrani izvajalec je dolžan najkasneje v 10 (desetih) dneh od sklenitve pogodbe, kot pogoj za veljavnost pogodbe, izročiti naročniku bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v višini 10% pogodbene vrednosti.

Trajanje garancije za sejemske hišice je tri leta po preteku roka za izvedbo storitve oziroma dokončanja pogodbenih obveznosti. Če se med trajanjem izvedbe pogodbe spremenijo roki za izvedbo storitve, kvaliteta in količina, se mora temu ustrezno spremeniti tudi garancija oziroma podaljšati njena veljavnost.

#### **4.3. Garancija za odpravo napak v garancijski dobi**

Garancijo za odpravo napak v garancijskem roku mora izbrani izvajalec izročiti ob primopredaji v višini 10% (deset odstotkov) vrednosti pogodbenih del, ugotovljenih na podlagi končnega računa. Brez predložene garancije primopredaja ni opravljena. Rok trajanja garancije je za en dan daljši kot garancijski rok, ki je določen v pogodbi.

### **5. MERILA ZA IZBOR NAJUGODNEJŠEGA PONUDNIKA:**

**Merilo za izbor najugodnejše ponudbe je cena.**

Strokovna komisija bo ocenjevala tako, da bo izvajalcu, ki ponuja najnižjo ceno za izdelavo sejmskih hišic dodelila 100 točk, ostalim ponudnikom z višjo ponudbeno ceno pa število točk po sledeči formuli:

**Število točk =  $(x / y) \times 100$**

x ... Najnižja ponudbena vrednost (€).

y.... Ponudbena cena posameznega ponudnika (€).

Pri ocenjevanju ponudb bo strokovna komisija upoštevala samo ponudbe, ki izpolnjujejo vse pogoje.

Izbran bo ponudnik, ki bo prejel najvišjo skupno število točk.

### **6. DOKUMENTACIJA ZA PRIJAVO**

Ponudnik mora predložiti:

- 6.1. obrazec "**prijava**";
- 6.2. obrazec "**izjava**";
- 6.3. obrazec "**ponudba**";

- 6.4. dokazila za ugotavljanje sposobnosti ponudnika za izvedbo javnega naročila:
  - 6.4.1. obrazec **izjava pravne osebe**
  - 6.4.2. obrazec **izjava zakonitega zastopnika pravne osebe**
  - 6.4.3. obrazec **izjava – ostala dokazila**
  - 6.4.4. **bonitetno potrdilo**
- 6.5. **finančna zavarovanja**
- 6.6. **priloge za izpolnjevanje pogojev naročnika za podizvajalce**

# **PRILOGE**

## **RAZPISNE DOKUMENTACIJE**

- vzorec pogodbe
- obrazec » OZNAČBA PONUDBE«

# Vzorec pogodbe

## Naročnik:

Zavod za turizem Ljubljana, Krekov trg 10, Ljubljana ( ID za DDV SI 85321389), ki ga zastopa direktorica Barbara Vajda kot naročnik (v nadaljevanju naročnik)

In

izvajalec

skleneta

## POGODBO ZA IZDELAVO SEJEMSKIH HIŠIC

### UVODNE DOLOČBE

#### 1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da je Zavod za turizem Ljubljana izvedel javno naročilo št. 12/2008 z namenom, da pridobi izvajalca za izdelavo sejmskih hišic.

Kot najugodnejši ponudnik je bil z odločitvijo št. .... z dne .....izbran izvajalec.....

### PREDMET POGODBE

#### 2. člen

S to pogodbo naročnik odda, izvajalec pa prevzame v izvedbo izdelavo sejmske hišice in sicer:

Model "A" - 28 kompletov z vso opremo

Model "B" - 8 kompletov z vso opremo

Model A2/G- 5 kompletov z vso opremo

Izvajalec bo vodil evidenco opravljenih del. Ločeno bo vodil evidenco del, ki mu jih bo dodatno naročil naročnik in bodo osnova za izstavitve računa po opravljenemu delu.

#### 3. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo dela izvedel v skladu z izvedbeno dokumentacijo avtorja Jaka Fursta, veljavnimi standardi, pravili in običaji stroke in da bo svoja dela izvajal v skladu s pravili dobrega gospodarja ter upošteval morebitne minimalne spremembe projekta. Izvedbena projektna dokumentacija-Sejmske hišice v času novoletnega in drugih sejmskih prireditev v starem mestnem jedru-april 2008, avtorja Jaka Fursta

je sestavni del te pogodbe. Pooblaščen oseb za nadzor nad izdelavo sejmskih hišic pri izvajalcu je avtor sejmskih hišic arhitekt Jaka Furst.

## **POGODBENA VREDNOST**

### **Izdelava sejmskih hišic**

#### 4. člen

Pogodbena vrednost za izdelavo sejmskih hišic je ..... € brez DDV, oziroma ..... € z DDV.

(z besedo: .....)

Izvajalec bo za izdelavo sejmskih hišic izstavil naročniku tri račune na osnovi vmesnih kontrolnih točk iz terminskega plana izvajalca potrjenih s strani nadzornika, prvi račun v višini 40% pogodbene vrednosti, ostala dva pa vsak v višini 30% pogodbene vrednosti.

Naročnik bo plačal izvedeno storitev 30. dan po prejemu računa in po potrditvi nadzornika na izvajalčev transakcijski račun. Če zadnji dan roka sovpada z dnem, ko se po zakonu ne dela, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik. Kot dan prejema računa se šteje dan, ko naročnik prejme račun v svojem vložišču.

## **CENE**

#### 5. člen

Cene iz te pogodbe so fiksne. V pogodbeni ceni so upoštevani vsi stroški izvajalca vključno s prevozom na lokacijo na območju Mestne občine Ljubljana, ki jo določi Zavod za turizem Ljubljana.

## **ROK IZVEDBE**

#### 6. člen

Izvajalec bo sejmske hišice dokončal najkasneje do 14.11.2008. Pogodbeni rok je fiksni.

#### 7. člen

Terminski plan, s tremi vmesnimi kontrolnimi točkami, izdelave sejmskih hišic je sestavni del te pogodbe. Nadzornik bo nadziral izvajalca skladno s terminskim načrtom.

## **OBVEZNOSTI PARTNERJEV**

### **Obveznosti izvajalca:**

#### 8. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo:

- izvajal dela v skladu s prejeto dokumentacijo,

- izvrševal pogodbene obveznosti pravočasno, solidno in kakovostno v skladu z veljavnimi predpisi,
- poskrbel za varnost in zdravje pri delu za svoje delavce in podizvajalce,
- dal garancijo za opravljena dela in vgrajene materiale v sejemске hišice za dobo 3 let,
- nosil riziko poškodbe drugih ljudi in stvari, če jih poškodujejo njegovi delavci, oziroma njegovi podizvajalci.

#### 9. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo na zahtevo naročnika izvršil tudi dodatna dela. Pogodbeni stranki ugotovita in določita njihovo vrednost, rok izvršitve in skleneta aneks k tej pogodbi.

#### 10. člen

Izvajalec je dolžan pravočasno in podrobno proučiti projektno dokumentacijo, po kateri se izvajajo dela in od naročnika oziroma njegove pooblaščenе osebe zahtevati pojasnilo o nezadostno jasnih podrobnostih, pomanjkljivostih in morebitnih napakah.

Če naročnik, oziroma od njega pooblaščenа oseba ugotovi nepravilno izvajanje del, uporabo neprimerneгa materiala ali nekakovostno izvajanje, ima pravico od izvajalca zahtevati ustavitev del. Vsi stroški ustavitve del bremenijo izvajalca.

### **Obveznosti naročnika**

#### 11. člen

Naročnik je dolžan izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti.

### **Skrbnika pogodbe**

#### 12. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da sta za izvajanje te pogodbe odgovorna naslednja pooblaščenа predstavnikа:

- na strani naročnika \_\_\_\_\_, ki je skrbnik pogodbe,
- na strani izvajalca \_\_\_\_\_.

#### 13. člen

Projektantski nadzor in koordinacijo projekta izvaja arhitekt Jaka Furst.

## **FINANČNO ZAVAROVANJE**

### **Garancija za dobro izvedbo pogodbenih del**

#### 14. člen

Izvajalec del je dolžan naročniku izročiti nepreklicno in brezpogojno bančno garancijo ali ustrezno finančno zavarovanje pri zavarovalnici za dobro izvedbo del, plačljivo na prvi poziv v višini .....EUR. Garancijo oziroma ustrezno finančno zavarovanje pri zavarovalnici je dolžan izvajalec predložiti naročniku v roku 10 dni od sklenitve pogodbe.

Bančna garancija ali ustrezno finančno zavarovanje pri zavarovalnici za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je pogoj za začetek veljavnosti pogodbe in mora veljati vsaj še 20 dni po preteku časa, za katerega je pogodba sklenjena. Če se spremeni rok trajanja pogodbe, se mora temu ustrezno spremeniti tudi garancija oziroma podaljšati njena veljavnost.

### **Garancija za odpravo napak v garancijski dobi**

#### 15.člen

Napake v času garancijske dobe je izvajalec dolžan odpraviti takoj po prejemu pisnem zahtevku naročnika ali upravljavca in jih odpraviti na lastne stroške v skupaj dogovorjenem roku.

Če izvajalec ne odpravi napak v dogovorjenem roku, jih je po načelu dobrega gospodarja upravičen odpraviti naročnik na račun izvajalca. Za pokritje teh stroškov bo izvajalec ob predaji izvršenih del izročil naročniku bančno garancijo za odpravo napak v garancijskem roku, ki se bo glasila na 10% (deset odstotkov) vrednosti pogodbenih del, ugotovljenih na podlagi končne situacije. Rok trajanja garancije mora biti za en (1) dan daljši kot garancijski rok.

Brez predložene bančne garancije za odpravo napak v garancijskem roku prevzem del ni opravljen.

V primeru, da se v garancijskem roku odkrijejo napake, ki ne bodo odpravljene pred iztekom tega roka, je izvajalec dolžan podaljšati veljavnost bančne garancije za odpravo napak v garancijskem roku.

## **POGODBENA KAZEN**

#### 16. člen

Kadar se izvajalec, po svoji krivdi, pri izvedbi pogodbe ne drži s to pogodbo dogovorjenih rokov, je naročnik upravičen zahtevati za vsak dan zamude nad pogodbenim rokom, pogodbena kazen v višini 0,5% (pol procenta) pogodbene vrednosti na dan.

## **PREGLED IN PREVZEM**

### 17. člen

Ob končanju pogodbenih del izvajalec pozove naročnika in od njega pooblaščen osebno, da skupaj pregledata predmet te pogodbe in o morebitnih pomanjkljivostih sestavita zapisnik. Ugotovljene pomanjkljivosti mora izvajalec odpraviti takoj, najkasneje v roku 15 dni.

### 18. člen

Jamstveni rok za kakovost izvršenih del je 3 leta od uspešne primopredaje. Garancijski rok industrijsko izdelane opreme je enak garancijskemu roku proizvajalcev.

### 19. člen

V jamstvenem roku je izvajalec dolžan na svoje stroške popraviti, oziroma odstraniti vse napake in pomanjkljivosti, ki bi nastale po njegovi krivdi ali krivdi njegovih podizvajalcev. Izvajalec bo ugotovljeno napako odpravil v najkrajšem možnem času dogovorjenim z naročnikom.

## **OSTALA DOLOČILA IN KONČNE DOLOČBE**

### 20. člen

Morebitne spore bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, lahko tudi z arbitražno komisijo, v katero imenuje vsaka stranka po enega predstavnika, skupaj pa določita tretjega člana-sodnega izvedenca. V kolikor spora ne bi mogla rešiti, pa je pristojno sodišče v Ljubljani.

### 21. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in začne veljati z dnem predložitve bančne garancije ali kavcijskega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z zahtevami iz te pogodbe.

### 22. člen

Pogodba je napisana v štirih izvodih. Vsaka izmed pogodbenih strank prejme po dva izvoda.

Številka:  
Ljubljana,

Izvajalec

Direktor

Številka:  
Ljubljana,

Naročnik  
Zavod za turizem Ljubljana  
Direktorica  
Barbara Vajda



## OZNAČBA PONUDBE

<b>POŠILJATELJ</b> (ponudnik):	<b>PREJEM PONUDBE:</b>
	<b>OSEBNO</b> <b>PO POŠTI</b>
	Datum:
	Ura:
	Šifra:
	Zaporedna številka:

<p style="text-align: center;"><b>PREJEMNIK:</b></p> <p style="text-align: center;">MESTNA OBČINA LJUBLJANA SLUŽBA ZA JAVNA NAROČILA DALMATINOVA 1 1000 LJUBLJANA</p>
---

**OZNAKA PONUDBE:**

**»NE ODPIRAJ«**

**PONUDBA JN – »JN 12/ 2008« »IZBIRA IZVAJALCA ZA IZDELAVO SEJEMSKIH HIŠIC**

Ta obrazec »OZNAČBA PONUDBE« izpolnite in nalepite na kuverto

## **6. DOKUMENTACIJA ZA PRIJAVO**

## 6.1. PRIJAVNI OBRAZEC

1. Ponudnik .....

se prijavljamo na vaš razpis za izbiro izvajalca za izdelavo sejemskih hišic, objavljen na Portalu javnih naročil RS številka..... z dne .....in Uradnem glasilu EU št....., z dne.....

### Podatki o ponudniku:

1. Naziv ponudnika in naslov:.....

2. Matična številka firme: .....

3. Davčna številka: .....

4. Telefon: ..... Telefaks: .....

5. Ponudnikova banka: .....  
in poslovni račun: .....

6. Imena vodilnih v podjetju (iz registracije podjetja)

.....  
.....

7. Naziv in telefon in fax osebe, ki bo dajala tolmačenja v zvezi s ponudbo

.....  
.....

Datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe

PONUĐNIK:

.....  
.....  
.....

## **6.2. IZJAVA**

Izjavljamo, da se s to razpisno dokumentacijo in priloženim vzorcem pogodbe v celoti strinjamo.

S to izjavo prevzemamo osebno odgovornost, da smo dali resnične podatke in verodostojne kopije vseh dokumentov.

S to izjavo prevzemamo vse posledice, ki iz nje izhajajo.

Izjavo dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo.

Datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe:

### 6.3. PONUDBA ZA IZDELAVO SEJEMSKIH HIŠIC

Ponudnik

\_\_\_\_\_

ki ga zastopa direktor \_\_\_\_\_,

daje ponudbo za izbiro izvajalca za izdelavo sejemskih hišic.

	1	2	3	4
Model	Cena na enoto brez DDV	Cena za celotno količino brez DDV	DDV za celotno količino	Skupaj 2+3
Model A 28 kompletov z vso opremo				
Model B 8 kompletov z vso opremo				
Model A2/G 5 kompletov z vso opremo				
SKUPAJ				

Zagotovljen rok za izdelavo sejemskih hišic je 14.11.2008.

**Ponudba velja 90 dni od dneva odpiranja ponudb dalje.**

Datum:

Žig:

Podpis:

#### **6.4. DOKAZILA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI PONUDNIKA ZA IZVEDBO JAVNEGA NAROČILA**

#### 6.4.1. IZJAVA PRAVNE OSEBE

V zvezi z javnim naročilom za **izbiro izvajalca za izdelavo sejemskih hišic**, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil RS številka.....z dne..... in Uradnem glasilu ES št. ....z dne....., izjavljamo, da izpolnjujemo vse zahteve iz 1. odstavka 42. člena Zakona o javnih naročilih – 2.

#### **Izjavo dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo.**

Hkrati s to izjavo pooblaščamo naročnika Zavod za turizem Ljubljana, da v primeru utemeljenega dvoma o osnovni sposobnosti pridobi vse informacije pri pristojnem organu.

Polno ime podjetja:\_\_\_\_\_

Sedež podjetja:\_\_\_\_\_

Občina sedeža podjetja:\_\_\_\_\_

Številka vpisa v sodni register (št. vložka):\_\_\_\_\_

Matična številka podjetja:\_\_\_\_\_

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe več ponudnikov je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej, v tem primeru se obrazec izjava fotokopira.

IME IN PRIIMEK:

.....  
.....

#### 6.4.2. IZJAVA ZAKONITEGA ZASTOPNIKA PRAVNE OSEBE

V zvezi z javnim naročilom za **izbiro izvajalca za izdelavo sejemskih hišic**, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil RS št. ....z dne ..... in Uradnem glasilu ES št. ....z dne....., izjavljam, da izpolnjujem vse zahteve iz 1. odstavka 42. člena Zakona o javnih naročilih – 2.

#### **Izjavo dajem pod materialno in kazensko odgovornostjo.**

Hkrati s to izjavo pooblašчам naročnika Zavod za turizem Ljubljana, da v primeru utemeljenega dvoma o osnovni sposobnosti pridobi vse informacije pri pristojnem organu.

Polno ime podjetja:\_\_\_\_\_

Matična številka podjetja:\_\_\_\_\_

EMŠO (obvezen podatek):\_\_\_\_\_

Datum rojstva:\_\_\_\_\_

Kraj rojstva:\_\_\_\_\_

Občina rojstva:\_\_\_\_\_

Država rojstva:\_\_\_\_\_

Naslov stalnega/začasnega prebivališča:  
(ulica in hišna številka):\_\_\_\_\_

(poštna številka in pošta):\_\_\_\_\_

Državljanstvo:\_\_\_\_\_

Moj prejšnji priimek se je glasil:\_\_\_\_\_

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej, v tem primeru se obrazec izjava fotokopira.



### 6.4.3. IZJAVA

V zvezi z javnim naročilom za izbiro izvajalca za izdelavo sejemskih hišic, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil št.....z dne.....in Uradnem glasilu EU št..... z dne....., izjavljam, da :

- Smo registrirani za dejavnost , ki je predmet javnega naročila.
- Nismo v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije, z našimi posli iz drugih razlogov ne upravlja sodišče, nismo opustil poslovno dejavnost ali nismo v katerem koli podobnem položaju.
- Izpolnujemo obveznosti v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež, ali določbami države naročnika.
- Imamo opremo in kadre, s katerimi bomo opravljali razpisano storitev v predvidenem roku, količini in kvaliteti.

**S to izjavo prevzemamo osebno odgovornost, da smo dali resnične podatke in verodostojne dokumente, hkrati pa pooblaščamo naročnika Zavod za turizem Ljubljana, da skladno s prvim odstavkom 77. člena ZJN-2 preveri obstoj in vsebino podatkov iz ponudbe.**

**S to izjavo prevzemamo vse posledice, ki iz nje izhajajo.**

**Izjavo dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo.**

V \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej, v tem primeru se obrazec izjava fotokopira.

#### **6.4.4. BONITETNO POTRDILO**

- Za pravne osebe: BON 1/P
- Za samostojne podjetnike: BON 1/SP

Ponudnik mora dokazilo pridobiti sam in ga priložiti k ponudbi. Dokument je lahko original ali fotokopija in ne sme biti starejši od 30 dni.

## **6.5. FINANČNA ZAVAROVANJA**

- Bančna garancija za resnost ponudbe
- Bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti
- Bančna garancija za odpravo napak v garancijski dobi

## BANČNA GARANCIJA ZA RESNOST PONUDBE

Naziv banke:

Kraj in datum:

Upravičenec (naročnik javnega naročila): Zavod za turizem Ljubljana, Krekov trg 10, Ljubljana

Garancija št.

V skladu z javnim razpisom, številka objave \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ za izdelavo sejmskih hišic

za potrebe naročnika Zavoda za turizem Ljubljana, Krekov trg 10, Ljubljana je ponudnik \_\_\_\_\_ dolžan za resnost svoje ponudbe na javnem razpisu, preskrbeti naročniku bančno garancijo v višini 10.000 EUR.

Banka se zavezuje, da bo plačala navedeni znesek v naslednjih primerih:

- a) če ponudnik umakne ali spremeni ponudbo v času njene veljavnosti, navedene v ponudbi  
ali
- b) če ponudnik, ki ga je naročnik v času veljavnosti ponudbe obvestil o sprejetju njegove ponudbe:
  - zavrne sklenitev pogodbe ali ne sklene pogodbe v skladu z določbami navodil ponudnikom  
ali
  - ne predloži ali zavrne predložitev bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z določbami navodil ponudnikom.

Zavezujemo se, da bomo v 15 dneh po prejemu naročnikovega prvega pisnega zahtevka plačali naročniku zgoraj navedeni znesek brez kakršnega koli dodatnega utemeljevanja, če v svojem zahtevku navede, da mu zahtevani znesek pripada zaradi izpolnitve enega ali obeh zgoraj navedenih primerov in navede, za kateri primer ali primera gre.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo naročnika za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. / .

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja vse dotlej, dokler ne bo izbran ponudnik po zgoraj citiranem javnem razpisu in (v primeru, da je celovita ali delna ponudba sprejeta) do trenutka, ko izbrani ponudnik ne sklene pogodbe z naročnikom in mu ne izroči garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, vendar pa najkasneje do izteka roka veljavnosti ponudbe.

Če od vas ne prejmemo nikakršnega zahtevka za izplačilo garantiranega zneska do 5.9. 2008, ta garancija preneha veljati ne glede na to, ali nam je vrnjena.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Banka  
(žig in podpis)

## BANČNA GARANCIJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

Naziv banke:

Kraj in datum:

Upravičenec (naročnik javnega naročila): Zavod za turizem Ljubljana, Krekov trg 10, Ljubljana

Garancija št.

V skladu s pogodbo (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjene med upravičencem in izvajalcem za posel-izdelava sejemskih hišic v vrednosti \_\_\_\_\_ EUR, je izvajalec obvezan opraviti izdelavo sejemskih hišic

v skupni vrednosti \_\_\_\_\_ EUR (z besedo \_\_\_\_\_), v roku \_\_\_\_\_ (datum, dni, mesecev) v količini in kakovosti, opredeljeni v navedeni pogodbi.

Na zahtevo upravičenca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka ne glede na ugovor izvajalca plačali 10% pogodbene vrednosti, če boste zatrjevali, da izvajalec (prodajalec) svoje pogodbene obveznosti ni izpolnil v dogovorjeni kakovosti, količini in rokih in na način, opredeljen v zgoraj navedeni pogodbi. Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve pogodbene obveznosti, če izvajalec tudi delno ne izpolni pogodbenih določb.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo upravičenca za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. /.

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja najkasneje do \_\_\_\_\_. Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo upravičenec kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se izvajalcu (prodajalcu) podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da izvajalec ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko izvajalec (prodajalec) in banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

Ta garancija ni prenosljiva. Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Banka  
(žig in podpis)

## BANČNA GARANCIJA ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU

Naziv banke  
Kraj in datum  
Upravičenec: Zavod za turizem Ljubljana

Garancija št.....

V skladu s pogodbo ..... (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjene med upravičencem (naziv naročnika javnega naročila) ..... in .....(naziv prodajalca oziroma izvajalca) za nakup (izdelavo, dobavo) ..... (predmet pogodbe) v višini **10%** vrednosti pogodbenih del, ugotovljenih na podlagi končne situacije, je prodajalec (izvajalec) dolžan po opravljeni primopredaji v garancijskem roku odpraviti vse ugotovljene pomanjkljivosti oziroma servisirati opremo in dobavljati brezplačno nadomestne dele, skladno z določili zgoraj citirane pogodbe in garancijske izjave.

S to garancijo se nepreklicno in brezpogojno zavezuje, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka in ne glede na kakršen koli ugovor prodajalca (izvajalca) plačali znesek ..... EUR, če prodajalec (izvajalec) v garancijskem roku oziroma v roku, ko velja ta garancija, ne bo izpolnil svoje obveznosti, ki izhaja iz naslova garancijske obveznosti.

Zahtevek za unovčite garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. ..../.....

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja še 30 dni po poteku garancijskega (jamčevalnega) roka, določenega v zgoraj navedeni pogodbi, vendar pa najkasneje do ..... Po poteku tega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo naročnik kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se prodajalcu (izvajalcu) podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da prodajalec (izvajalec) ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko naročnik garancije oziroma prodajalec / izvajalec in banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

Banka  
(žig in podpis)

## **6.6. PRILOGE ZA IZPOLNJEVANJE POGOJEV NAROČNIKA ZA PODIZVAJALCE**

1. Udeležba podizvajalcev
2. Osnovni podatki o podizvajalcih
3. Podpisan sporazum o medsebojnem sodelovanju
4. Dokazila o izpolnjevanju pogojev za podizvajalce



### 6.6.1. UDELEŽBA PODIZVAJALCEV

V zvezi z javnim naročilom za izbiro izvajalca za ....., izjavljam, da nastopam s podizvajalci in sicer v nadaljevanju navajamo udeležbe le-tega:

V ponudbi je podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)  
za \_\_\_\_\_ (vrsta storitve) udeležen v višini \_\_\_\_\_ %  
vrednosti ponudbe.

V ponudbi je podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)  
za \_\_\_\_\_ (vrsta storitve) udeležen v višini \_\_\_\_\_ %  
vrednosti ponudbe.

V ponudbi je podizvajalec \_\_\_\_\_ (naziv)  
za \_\_\_\_\_ (vrsta storitve) udeležen v višini \_\_\_\_\_ %  
vrednosti ponudbe.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Ponudnik: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_

**Opomba: To tabelo izpolnil samo ponudnik, ki bo nastopal s podizvajalci. V kolikor ponudnik nastopa z več podizvajalci, lahko ta obrazec kopira.**

## 6.6.2. OSNOVNI PODATKI O PODIZVAJALCU

<b>Podizvajalec</b>	
<b>Naslov</b>	
<b>Kontaktna oseba</b>	
<b>Telefon</b>	
<b>Faks</b>	
<b>Elektronski naslov</b>	
<b>Matična številka podjetja</b>	
<b>Identifikacijska številka za DDV</b>	
<b>Transakcijski račun</b>	
<b>Odprt pri</b>	
<b>Odgovorna oseba za podpis pogodbe</b>	

OPOMBA: V primeru večjega števila podizvajalcev se obrazec fotokopira.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_ Ponudnik: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_

**Opomba: To tabelo izpolnil samo ponudnik, ki bo nastopal s podizvajalci**

### **6.6.3. SPORAZUM O MEDSEBOJNEM SODELOVANJU (priloži ponudnik)**

PODIZVAJALEC:

---

#### **6.6.4. DOKAZILA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV IZ 42. IN 43. ČLENA ZJN –2**

##### **IZJAVA**

V zvezi z javnim naročilom za izbiro izvajalca za....., št. 07/312522, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil RS št. \_\_\_\_\_, in glasilu EU št. ....izjavljamo pod materialno in kazensko odgovornostjo da:

- izpolnjujemo vse zahteve iz 1. odstavka 42. člena Zakona o javnem naročanju – 2
- nismo v postopku prisilne poravnave, stečaja, likvidacije ali je v katerem koli podobnem položaju
- smo registrirani za dejavnost, ki je predmet javnega naročila.

V primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci, se lahko izjava - Dokazila za izpolnjevanje pogojev, fotokopira.

Datum:

Žig:

Podpis: